



Руководство по эксплуатации и уходу за электрической или газовой сушильной машиной

Содержание

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С СУШИЛЬНОЙ МАШИНОЙ.....	2	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИИ.....	6
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	4	РУКОВОДСТВО ПО ЦИКЛАМ.....	7
ПРОВЕРКА ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ СИСТЕМЫ НА НАЛИЧИЕ СИЛЬНОГО ПОТОКА ВОЗДУХА.....	5	ЭКСПЛУАТАЦИЯ СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ.....	8
ЦИКЛЫ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СУШКИ СОКРАЩАЮТ РАСХОД ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ И ОБЕСПЕЧИВАЮТ БОЛЕЕ ДЕЛИКАТНЫЙ УХОД ЗА ТКАНЬЮ.....	5	УХОД ЗА СУШИЛЬНОЙ МАШИНОЙ.....	10
		ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	12

Меры безопасности при работе с сушильной машиной

Ваша безопасность и безопасность других людей очень важна!

В настоящем руководстве и на самом устройстве содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно.



Это символ опасности.

Он предупреждает о наличии потенциальных опасностей, угрожающих здоровью и жизни людей. Перед каждым указанием по безопасности стоит символ опасности и слово «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ».

Данные слова имеют следующие значения:

ОПАСНОСТЬ

Опасная ситуация, которая может повлечь за собой летальный исход или привести к серьезной травме, если пользователь немедленно не выполнит инструкции.

ВНИМАНИЕ

Опасная ситуация, которая может повлечь за собой летальный исход или привести к серьезной травме, если пользователь не выполнит инструкции.

Во всех указаниях по безопасности содержатся сведения об имеющихся потенциальных опасностях, о том, как уменьшить риск травм, и о том, что может произойти из-за несоблюдения инструкций.



ВНИМАНИЕ - "Опасность возгорания"

Во всех указаниях по безопасности содержатся сведения об имеющихся потенциальных опасностях, о том, как уменьшить риск травм, и о том, что может произойти из-за несоблюдения инструкций.

- Установка сушильной машины для одежды должна проводиться только квалифицированным монтажником.
- Установку сушильной машины для одежды следует выполнять в соответствии с инструкциями изготовителя и местными правилами безопасности.
- Запрещается устанавливать сушильную машину с вентиляционной решеткой из эластичного пластика или воздуховодом из гибкого металла (типа фольги). Если установлен гибкий металлический воздуховод, то он должен быть определенного типа, утвержденного производителем устройства, и подходить для использования с сушильными машинами для одежды. Гибкие воздуховоды разрушаются, легко ломаются и задерживают ворс. Эти условия будут препятствовать прохождению воздушного потока в сушильную машину для одежды и увеличат риск возгорания.
- Чтобы снизить риск серьезных травм или летального исхода, соблюдайте все инструкции по установке.



ОСТОРОЖНО - ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ/ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ МАТЕРИАЛЫ

Это дополнительный символ опасности, предупреждающий об опасности возгорания.

ВНИМАНИЕ

Опасность возгорания

Несоблюдение правил техники безопасности может привести к серьезным травмам, смерти или ущербу имуществу.

Запрещено устанавливать нагнетательный вентилятор в вытяжном канале.


Установку всех сушильных машин для одежды следует проводить в соответствии с инструкциями их производителей.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ И НЕ ХРАНИТЕ БЕНЗИН ИЛИ ДРУГИЕ ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ МАТЕРИАЛЫ В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИЛИ РЯДОМ С ЭТИМ УСТРОЙСТВОМ.
2. НЕ РАСПЫЛЯЙТЕ АЭРОЗОЛЫ В НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ БЛИЗОСТИ ОТ УСТРОЙСТВА, КОГДА ОНО РАБОТАЕТ.
3. НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ В КОНСТРУКЦИЮ УСТРОЙСТВА.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или получения травм при эксплуатации сушильной машины, соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие:

- Прочитайте все инструкции перед использованием сушильной машины. 
 - Обеспечьте минимальный зазор 100 мм (4 дюйма) между задней частью сушильной машины и любой стеной.
 - Работа данного устройства может повлиять на работу других устройств, которые подают воздух для безопасного сгорания из того же помещения. Должна быть предусмотрена эффективная вентиляция для замещения отработанного воздуха и предотвращения обратного потока газов в помещение от устройств, сжигающих другое топливо, в том числе на открытом огне, во время эксплуатации сушильной машины. В случае сомнений обращайтесь за консультацией к производителям устройств.
 - Запрещено блокировать поступление потока воздуха в сушильную машину (минимальные зазоры указаны в Инструкции по установке).
 - Запрещено класть в сушильную машину вещи, загрязненные пищевым растительным маслом. Вещи, пропитанные маслом, могут самопроизвольно воспламениться под воздействием тепла, источником которого является сушильная машина. Вещи нагреваются, что вызывает реакцию окисления в масле. Окисление приводит к выделению тепла. Если тепло не отводится, вещи могут нагреться до температуры воспламенения. При укладке в кучу, укладке в стопку или хранении пропитанных маслом вещей отвод тепла может быть затруднен, что создает опасность пожара.
 - Перед сушкой в сушильной машине вещей, загрязненных такими веществами, как пищевое растительное масло, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воски и очистители воска, либо средствами по уходу за волосами, эти вещи следует выстирать в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства.
- В противном случае, такие вещи могут выделять пары, которые могут воспламениться или взорваться. Но стирка в горячей воде только позволит снизить риск, но не полностью исключит его.
- Лица (включая детей моложе 8 лет) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут использовать сушильную машину только под присмотром или после того, как получат указания по безопасному использованию от лиц, отвечающих за их безопасность.
 - Дети не должны осуществлять уход за устройством и его чистку без надзора со стороны взрослых.
 - Не позволяйте детям играть с устройством без присмотра.
 - Не допускайте к устройству детей моложе 3 лет без постоянного наблюдения взрослых.
 - Не пользуйтесь сушильной машиной, если для чистки вещей использовались промышленные химикаты.
 - Выньте из карманов все предметы, такие как зажигалки и спички, перед загрузкой сушильной машины.
 - Перед выводом сушильной машины из эксплуатации или ее утилизацией снимите дверцы в сушильный отсек.
 - Запрещено просовывать руки в сушильную машину, когда ее барабан крутится. В целях безопасности установлен дверной выключатель.
 - Не устанавливайте и не храните сушильную машину в местах, где она будет подвержена воздействию погодных условий.
 - Запрещено разбирать органы управления.
 - Прекратите использовать это устройство, если оно кажется неисправным.
 - Не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо части сушильной машины и не пытайтесь проводить техническое обслуживание, если в данном Руководстве по эксплуатации и уходу такие указания отсутствуют. Ремонт и обслуживание должны проводиться только квалифицированным обслуживающим персоналом.
 - Не используйте смягчители ткани или продукты для устранения статического электричества, если это не рекомендовано производителем смягчителя ткани или продукта. Выполняйте их инструкции.
 - Очищайте фильтр для ворса сушильной машины до и после каждой загрузки белья. Перед началом эксплуатации сушильной машины обязательно установите фильтр для ворса.
 - Убедитесь, что в зоне вокруг выпускного отверстия и впускного отверстия и прилегающих к ним зонах отсутствуют скопления ворса, пыли и грязи.
 - Квалифицированный обслуживающий персонал должен периодически очищать внутреннюю поверхность сушильной машины и воздухоотвод.
 - См. инструкции по заземлению в Инструкции по установке.
 - Запрещено сушить не прошедшие стирку вещи в сушильной машине.
 - Последняя стадия цикла сушки в сушильной машине проходит без подвода тепла (цикл охлаждения). Это необходимо для того, чтобы после окончания сушки вещи оставались при температуре, при которой не происходит повреждение ткани.
 - Предметы из пенистой резины (латексной пенорезины), шапочки для душа, водонепроницаемые ткани, вещи с резиновой подкладкой, одежду и подушки с нашивками из пенистой резины можно сушить только на бельевой веревке.
 - Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистом с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.

ВНИМАНИЕ: Цикл сушки в сушильной машине разрешено останавливать раньше времени, при условии, что все вещи быстро извлечены и расправлены так, чтобы тепло могло быстро рассеиваться.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Технические характеристики

Эти устройства продаются в разных регионах с различными требованиями к пределам измерения. Ниже представлены некоторые характеристики, указанные на паспортных табличках изделий:

Максимальная загрузка сухим бельем: Единица веса, обозначающая максимальную загрузку сушильной машины бельем.

Загрузка согласно IEC: Мера емкости, которая обозначает максимальный объем сухого белья и текстильных изделий, который можно обработать во время конкретного цикла.

Модели	3LWED4705FW 3LWED4815FW 3DWED4815FW 3LWED4915FW	3LWED4730FW 3LWED4830FW	3DWGD4705FW 3DWGD4815FW	4KWED4605FW 4KWED4705FW 4KWED4815FW 4KWED4915FW	4GWGD4705FW 4GWGD4815FW
Номинальное напряжение	220–240 В перем. тока, 2 фазы и ноль	220–240 В перем. тока, 2 фазы и ноль	220–240 В перем. тока, 2 фазы и ноль	220–240 В перем. тока, 2 фазы и ноль	220–240 В перем. тока, 2 фазы и ноль
Номинальная частота	50 Гц	50 Гц	50 Гц	60 Гц	60 Гц
Номинальная сила тока	20 ампер	13 ампер	6 ампер	20 ампер	6 ампер
Максимальная загрузка сухим бельем:	15 кг (33 фунта)	15 кг (33 фунта)	15 кг (33 фунта)	15 кг (33 фунта)	15 кг (33 фунта)
Загрузка согласно IEC	7 кг (15 фунтов)	7 кг (15 фунтов)	7 кг (15 фунтов)	7 кг (15 фунтов)	7 кг (15 фунтов)
Высота	1067 мм (42")	1067 мм (42")	1067 мм (42")	1067 мм (42")	1067 мм (42")
Ширина	737 мм (29")	737 мм (29")	737 мм (29")	737 мм (29")	737 мм (29")
Глубина	706 мм (27 ¹³ / ₁₆ "	706 мм (27 ¹³ / ₁₆ "	706 мм (27 ¹³ / ₁₆ "	706 мм (27 ¹³ / ₁₆ "	706 мм (27 ¹³ / ₁₆ "

Только для модели 3LWED4830FW0:

SANS61121:2015 Информация об энергопотреблении

Годовое энергопотребление данной сушильной машины составляет 472 кВт/ч.

Данные о расходе энергии за год приведены из расчета 160 циклов сушки в режиме сушки Timed Dry (Сушка по времени) при полной и частичной загрузке машины, а также для сушки в энергосберегающих режимах. Фактический расход энергии за цикл зависит от настроек устройства, введенных при проверке энергопотребления.

Полная загрузка: 6,0 кг - максимальная продолжительность цикла работы составляет 80 минут при выбранной настройке High (heavy) Temperature/Fabric (Высокая температура/грубая ткань).

Частичная загрузка: 3,0 кг - максимальная продолжительность цикла работы составляет 60 минут при выбранной настройке High (heavy) Temperature/Fabric (Высокая температура/грубая ткань).

Расход энергии за цикл - 2,95 кВт/ч.

Проверка вентиляционной системы на наличие сильного потока воздуха

⚠ ВНИМАНИЕ



Опасность возгорания

Используйте тяжелый металлический воздуховод.

Не используйте воздуховод из пластика.

Не используйте воздуховод из металлической фольги.

Несоблюдение этих инструкций может привести к

Сильный поток воздуха

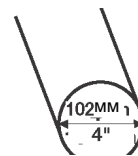
Для эффективной сушки белья в сушильных машинах помимо подвода тепла нужно поддерживать сильный поток воздуха. Надлежащий обдув воздухом ускоряет сушку и снижает расход энергии. См. Инструкцию по установке.

Вентиляционная система, подключенная к сушильной машине, очень важна для поддержания сильного потока воздуха.

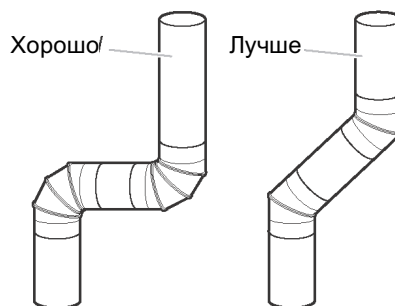
Обращения в службу технической поддержки, вызванные

Для поддержания сильного

- Очищайте фильтр для ворса перед каждой загрузкой белья.
- Замените воздуховод из пластика или фольги на тяжелый и прочный воздуховод диаметром 102 мм (4").



- Длина воздуховода должна быть минимальной.
- В вентиляционной системе должно быть не более четырех колен с углом 90°; чем больше колен и изгибов, тем слабее поток воздуха.

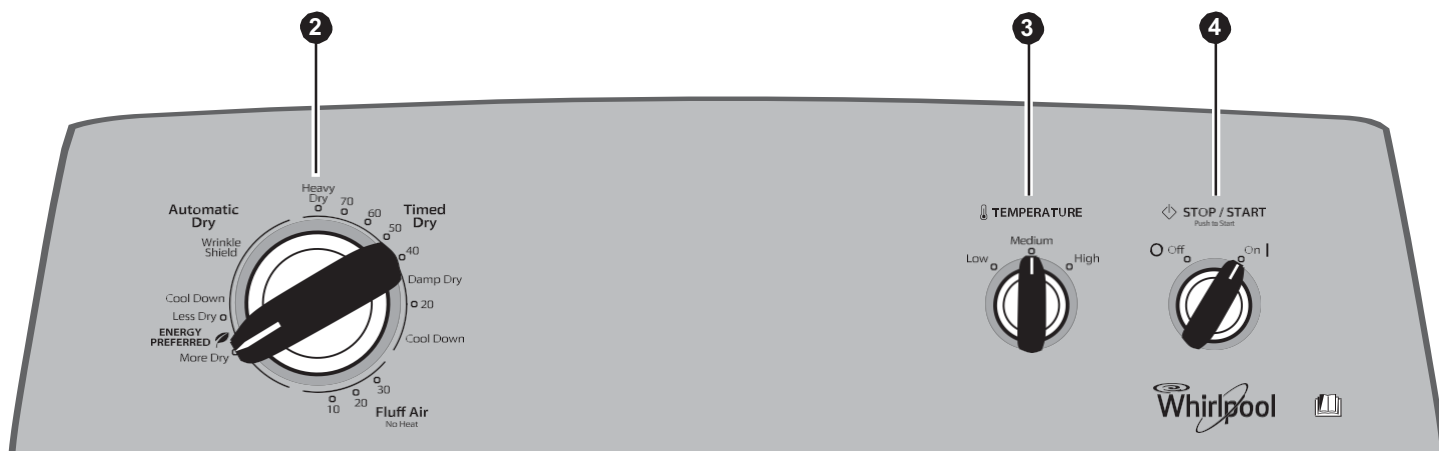
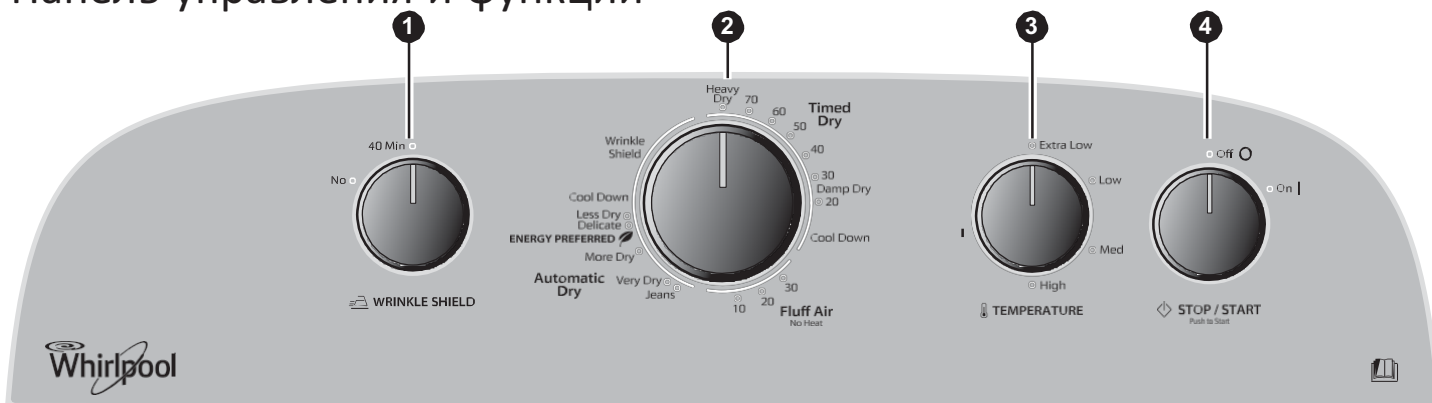


- Очистите вытяжной зонт от ворса и грязи.
- Как минимум раз в 2 года полностью очищайте вентиляционную систему от ворса. После завершения очистки для проведения окончательной проверки изделия следуйте Инструкции по установке, поставляемой в комплекте с сушильной машиной.
- Уберите посторонние предметы от лицевой части

Циклы автоматической сушки сокращают расход электроэнергии и обеспечивают более деликатный уход за тканью

Циклы автоматической сушки обеспечивают максимальную экономию электроэнергии и деликатный уход за тканью в сушильной машине. Во время выполнения циклов автоматической сушки измеряются температура сушки и содержание влаги в загруженном белье. Эти параметры контролируются на протяжении всего цикла сушки, а когда загруженное белье будет высушено до заданного уровня, сушильная машина выключится. В цикле Energy Preferred (Рекомендуемый расход энергии) энергопотребление будет оптимальным.

Панель управления и функции



Набор функций и опций зависит от конкретной модели.
Внешний вид устройств может различаться.

1 ФУНКЦИЯ WRINKLE SHIELD™ (на некоторых моделях)

Если не извлечь одежду из сушильной машины сразу после ее остановки, то на белье могут образоваться складки. Если включена функция Wrinkle Shield™ (защита от сминания ткани), то сушильная машина периодически вращает, перемещает и обдувает белье, чтобы на нем не образовывались складки.

- В конце цикла сушильная машина вращает белье в течение 40 минут без подвода тепла. До завершения цикла поверните ручку Wrinkle Shield™ в положение «вкл» или «выкл».

2 РУЧКА ВЫБОРА ЦИКЛОВ СУШКИ

С помощью ручки выбора циклов сушки задайте нужный рабочий цикл сушильной машины. Поверните ручку в положение, соответствующее циклу для конкретного белья. Подробное описание циклов представлено в разделе «Руководство по циклам».

TIMED DRY (СУШКА ПО ВРЕМЕНИ)

Сушильная машина работает в течение заданного времени.

На моделях с ручкой регулировки температуры можно задавать настройки в зависимости от типа ткани загруженного белья. Время сушки и температура сушки зависят от модели сушильной машины.

AUTOMATIC DRY (АВТОМАТИЧЕСКАЯ СУШКА)

В этом режиме сушильная машина контролирует содержание

влаги в загруженном белье или температуру воздуха и выключается после высушивания белья до нужного уровня.

В автоматическом режиме сушка белья происходит быстрее всего. Время сушки зависит от типа ткани, веса загруженного белья и настроек степени сушки.

3 TEMPERATURE (ТЕМПЕРАТУРА)

Выберите температуру сушки с учетом типа ткани загруженного белья. Если вы точно не знаете, какая температура сушки нужна для конкретного белья, установите более низкую температуру, а не более высокую.

4 STOP/START (СТОП/СТАРТ)

Звуковой индикатор цикла (Cycle Signal) издаст звуковой сигнал после завершения цикла сушки. Если быстро извлечь белье из сушильной машины в конце цикла, то на ткани будет меньше складок.

Для выбора нужной настройки (On (Вкл) или Off (Выкл)) поверните ручку Stop/Start (Стоп/Старт) в нужную сторону. Нажмите на ручку Stop/Start (Стоп/Старт) для запуска сушильной машины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если выбрана функция Wrinkle Shield™, то каждые 5 минут будет звучать звуковой сигнал до извлечения одежды из машины или завершения режима Wrinkle Shield™.

Руководство по циклам - Циклы автоматической сушки

Набор циклов и настроек зависит от конкретной модели.

В цикле Energy Preferred (Рекомендуемый расход энергии) энергопотребление будет оптимальным.

Вещи, подвергаемые сушке:	Цикл:	Температура:	Доступные опции:	Описание цикла:
Джинсы, тяжелая рабочая одежда, полотенца	Jeans (Джинсы), More Dry (Более сухие) или Very Dry (Очень сухие)	High (Высокая)	Wrinkle Shield™ (Защита от сминания ткани) Temperature (Температура) Cycle Signal (Звуковой индикатор цикла)	В автоматических циклах сушка белья происходит быстрее всего. Время сушки зависит от типа ткани, веса загруженного белья и настроек степени сушки. Выберите температуру сушки с учетом типа ткани загруженного белья. Если вы точно не знаете, какая температура сушки нужна для конкретного белья, установите более низкую температуру, а не более высокую.
Рабочая одежда, ткань среднего веса, полотно	Energy Preferred (Рекомендуемый расход энергии)	Medium (Средняя)	Wrinkle Shield™ (Защита от сминания ткани) Temperature (Температура) Cycle Signal (Звуковой индикатор цикла)	
Повседневная одежда, рубашки, штаны, легкие вещи, синтетика, деликатные ткани, спортивная одежда	Delicate (Деликатная сушка) или Less Dry (Менее сухие)	Low (Низкая)	Wrinkle Shield™ (Защита от сминания ткани) Temperature (Температура) Cycle Signal (Звуковой индикатор цикла)	

ПРИМЕЧАНИЕ: Если после окончания сушки вещи высушены недостаточно, в следующий раз при сушке аналогичного количества белья выберите опцию More Dry (Более сухие) или Very Dry (Очень сухие). Если после окончания сушки вещи высушены слишком сильно, в следующий раз при сушке аналогичного количества белья выберите опцию Less Dry (Менее сухие).

Руководство по циклам – Циклы сушки по времени

Набор циклов и настроек зависит от конкретной модели.

TIMED DRY (СУШКА ПО ВРЕМЕНИ) – Сушильная машина работает в течение заданного времени.

Вещи, подвергаемые сушке:	Цикл:	Температура:	Доступные опции:	Описание цикла:
Большие или тяжелые вещи, например, толстые полотенца или халаты	Heavy Dry (Сушка тяжелых вещей)	Any (Любая)	Temperature (Температура)	Выберите опцию High (Высокая) для сушки большой или тяжелой одежды.
Любые вещи	Damp Dry (Сушка под утюг)	Any (Любая)	Temperature (Температура)	Этот режим применяется для неполной сушки вещей или в случаях, когда полный цикл сушки не требуется.
Резина, пластмасса, термочувствительные ткани	Fluff Air (Обдувка воздухом)	No Heat (Без подвода тепла)	Temperature (Температура)	Сушка без подвода тепла.

Настройка температуры сушки

Если сушильная машина поддерживает несколько режимов нагрева:
Температурный режим High (Высокий) предназначен для сушки тяжелых вещей, например, полотенца и рабочей одежды.
Температурный режим Low (Низкий) или Medium (Средний) предназначен для сушки вещей среднего веса, например, полотен, блузок, платьев, нижнего белья, несминаемых тканей и некоторых трикотажных изделий.

Для сушки пенистой резины, резины, пластмассы или термочувствительных тканей задайте режим No Heat (Без подвода тепла).
Нетканые или многослойные ткани должны проходить сушку на сушильных линиях.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если у вас возникли вопросы по поводу температур сушки при различной загрузке, см. инструкции на памятке по уходу.

Эксплуатация сушильной машины

⚠ ВНИМАНИЕ



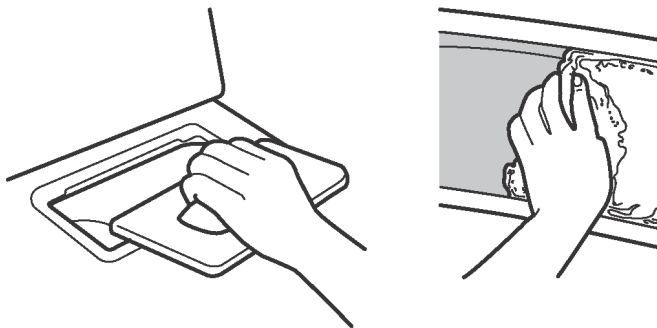
Опасность взрыва

Изолируйте воспламеняющиеся материалы и их пары, например, бензин, от сушильной машины. Запрещено сушить вещи, которые были загрязнены каким-либо воспламеняющимся материалом (даже после стирки). Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю со смертельным исходом.

ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или получения травм перед эксплуатацией сушильной машины прочтите ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

Перед началом работы с сушильной машиной протрите сушильный барабан влажной тканью, чтобы удалить пыль, осевшую во время хранения и транспортировки.

1. Очистка фильтра для ворса



Очищайте фильтр для ворса перед каждой загрузкой белья. Вытащите фильтр для ворса из держателя. Пальцами удалите скопившийся ворс с фильтра. Не следует полоскать или стирать фильтр для удаления с него ворса. Плотное установите фильтр для ворса на место. Более подробную информацию об очистке см. в разделе «Уход за сушильной машиной».

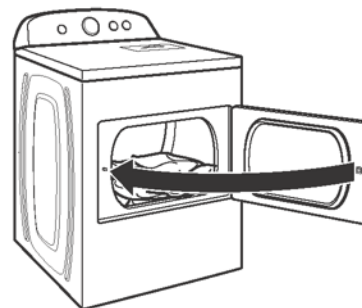
⚠ ВНИМАНИЕ



Опасность возгорания

Никакая моечная машина не сможет полностью удалить масло. Запрещено сушить вещи, которые были загрязнены какими-либо маслами (в том числе пищевым растительным маслом). Вещи, в состав которых входят пеноматериалы, резина или пластмасса, нужно сушить на бельевой веревке или во время воздушного цикла.

2. Загрузка белья в сушильную машину

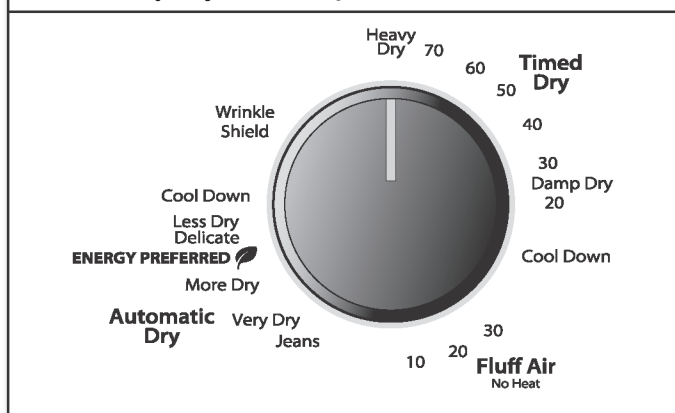


Загрузите белье в сушильную машину. Закройте дверцу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дверца Вашей машины может отличаться от показанной на рисунке. Некоторые модели оснащаются откидными дверцами.

Не следует загружать слишком много белья в сушильную машину; одежда в машине должна свободно вращаться.

3. Выбор нужного цикла



Выберите нужный цикл в зависимости от загруженного в машину белья. Более подробная информация по каждому циклу представлена в разделе «Руководство по циклам».

Циклы AUTOMATIC DRY (АВТОМАТИЧЕСКАЯ СУШКА)

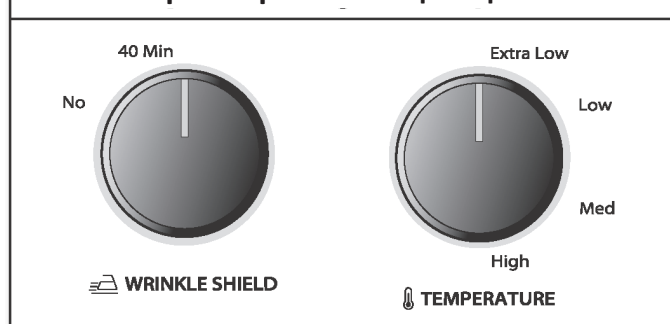
В зависимости от загрузки сушильной машины можно повернуть ручку и выбрать нужный уровень степени сушки.

Опции More Dry (Более сухие) или Very Dry (Очень сухие), Energy Preferred (Рекомендуемый расход энергии) или Less Dry (Менее сухие) автоматически регулируют уровень степени сушки, при котором выключается сушильная машина. Если уровень сушки выбран, его можно изменять только после остановки цикла.

В автоматических циклах сушка белья происходит быстрее всего. Время сушки зависит от типа ткани, веса загруженного белья и настроек степени сушки.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режимах More Dry (Более сухие) или Very Dry (Очень сухие) из загруженного в машину белья удаляется больше влаги. В цикле Energy Preferred (Рекомендуемый расход энергии) энергопотребление будет оптимальным. В режиме Less Dry (Менее сухие) из белья удаляется меньше влаги, и не высушенное до конца белье можно затем повесить на вешалку, где оно окончательно высохнет.

4. Выбор настроек и опций циклов



Для выбора настроек и опций циклов ручку нужно повернуть в требуемое положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Набор опций и настроек зависит от конкретного цикла.

Temperature (Температура)

Чтобы изменить уставку температуры сушки, поверните

ручку Temperature (Температура) в нужное положение. См. раздел «Настройка температуры сушки».

Функция Wrinkle Shield™ (на некоторых моделях)

В конце цикла сушильная машина вращает белье в течение 40 минут без подвода тепла. Поверните ручку Wrinkle Shield™ в положение NO (НЕТ),

чтобы сушильную машину можно было выключить в любое время до завершения цикла

5. Нажмите ручку STOP/START (СТОП/СТАРТ) для запуска цикла



Нажмите и удерживайте ручку Stop/Start (Стоп/Старт) для запуска цикла. Чтобы завершить цикл раньше времени, поверните ручку Stop/Start (Стоп/Старт) в положение OFF (ВЫКЛ).

Сразу после завершения цикла вытащите одежду из машины, чтобы свести к минимуму образование складок. Если нет возможности вытащить загруженную одежду из сушильной машины сразу после ее остановки, воспользуйтесь функцией Wrinkle Shield™, чтобы исключить образование складок на ткани.

Уход за сушильной машиной

Очистка места установки сушильной

Очищайте место установки сушильной машины и убирайте из нее посторонние предметы, которые могут препятствовать прохождению потока воздуха. Это касается

ВНИМАНИЕ



Опасность взрыва

Изолируйте воспламеняющиеся материалы и их пары, например, бензин, от сушильной машины. При установке в гараже разместите сушильную машину на высоте как минимум 460 мм (18 дюймов) от пола.

Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю со смертельным исходом,

Очистка сушильной машины изнутри

Очистка сушильного барабана

1. Нанесите жидкое, негорючее бытовое чистящее средство на загрязненную область барабана и протрите мягкой тканью, пока пятно не будет удалено.
2. Тщательно протрите барабан влажной тканью.
3. Помните загруженную в машине чистую одежду или полотенца, чтобы просушить барабан.

ПРИМЕЧАНИЕ: Одежда с отслоившейся краской, например, голубые джинсы или ярко окрашенные вещи из хлопка, могут покрасить внутреннюю поверхность сушильной машины. Подобные пятна безвредны для

Удаление скопившегося ворса

Из внутреннего пространства сушильного шкафа

В зависимости от интенсивности эксплуатации сушильной машины ворс следует удалять раз в 2 года или еще чаще. Очистку должен проводить квалифицированный специалист.

Из воздухоотвода

В зависимости от интенсивности эксплуатации сушильной машины ворс следует удалять раз в 2 года или еще чаще.

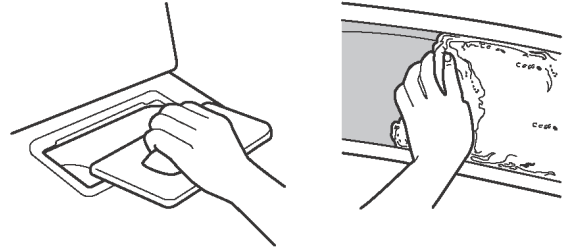
Очистка фильтра для ворса

Очистка после каждой загрузки

Фильтр для ворса установлен внутри сушильной машины. Если фильтр забит ворсом, время сушки может увеличиться.

Процедура очистки:

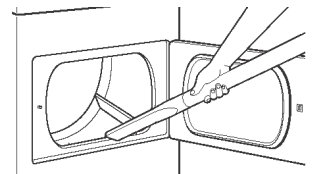
6. Вытащите фильтр для ворса из держателя. Пальцами удалите скопившийся ворс с фильтра. Не следует полоскать или стирать фильтр для удаления с него ворса. Влажный ворс впадать сложно



2. Плотно установите фильтр для ворса на место.

ВАЖНО:

- Запрещено эксплуатировать сушильную машину, когда фильтр для ворса закреплен непрочной, поврежден, засорен или не установлен. В противном случае, сушильная машина и ткань может перегреться или получить повреждения.
- Если ворс упал с фильтра во внутреннее пространство сушильной машины во время демонтажа, проверьте наличие ворса и удалите его.
- При необходимости, очистите место установки фильтра для ворса. С помощью вакуума осторожно удалите ворс, скопившийся снаружи фильтра для ворса.

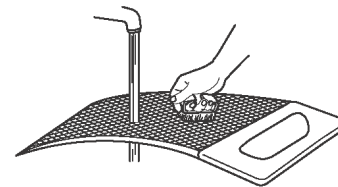


Очистка по мере

На фильтре для ворса могут накапливаться остатки стирального порошка и смягчителя ткани. Из-за таких скопившихся остатков время сушки одежды может увеличиться, или сушильная машина может остановиться до полного высыхания загруженной в нее одежды. Фильтр для ворса может засориться, если с него отвалился ворс, когда фильтр установлен в сушильной машине. Если фильтр для ворса засоряется из-за скопившихся остатков, очищайте его раз в 6 месяцев или чаще с помощью нейлоновой щетки.

Процедура промывки:

3. Пальцами удалите скопившийся ворс с фильтра.
4. Смочите фильтр для ворса с обеих сторон горячей водой.
5. Смочите нейлоновую щетку горячей водой и жидким моющим средством. С помощью щетки соскребите скопившиеся остатки с фильтра для ворса.



1. Промойте фильтр горячей водой.
2. Тщательно просушите фильтр для ворса чистым полотенцем. Установите фильтр на место в сушильную машину.

Уход при перерыве в эксплуатации, хранении и транспортировке

Уход при перерыве в эксплуатации или хранении

Используйте сушильную машину, только когда вы находитесь дома. Если вы собираетесь в отпуск или не будете использовать сушильную машину продолжительное время, выполните следующие действия:

1. Вытащите вилку сушильной машины из розетки или отсоедините источник питания.
2. (Только для газовых сушильных машин): Перекройте запорный клапан на линии подачи газа.
3. Очистите фильтр для ворса. См. раздел «Очистка фильтра для ворса».

Уход при транспортировке

Для сушильных машин, питающихся через сетевой шнур:

1. Отсоедините сетевой шнур.
2. Убедитесь, что ножки прочно закреплены в основании сушильной машины.
3. С помощью ленты закрепите дверцу сушильной машины.

⚠ ВНИМАНИЕ



Опасность поражения электрическим током
Перед началом обслуживания отключите источник питания. Перед началом эксплуатации замените все детали и панели. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю

Для сушильных машин, подключаемых к питающей сети напрямую:

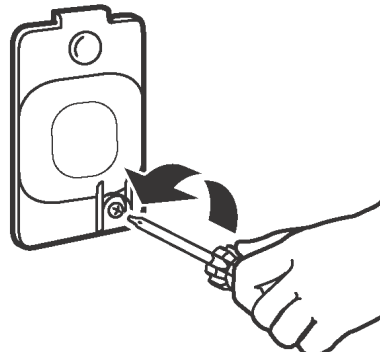
1. Отключите питание на коробке предохранителей или электрическом щите.
2. Отсоедините провода.
3. Убедитесь, что ножки прочно закреплены в основании сушильной машины.
4. С помощью ленты закрепите дверцу сушильной машины.

Для газовых сушильных машин:

1. Вытащите вилку сушильной машины из розетки или отсоедините источник питания.
2. Перекройте запорный клапан на линии подачи газа.
3. Отсоедините трубку подачи газа и снимите арматуру, прикрепленную к трубе сушильной машины.
4. Заглушите трубопровод подачи топлива.
5. Убедитесь, что ножки прочно закреплены в основании сушильной машины.
6. С помощью ленты закрепите дверцу сушильной машины.

Замена подсветки барабана (на некоторых моделях)

1. Вытащите вилку сушильной машины из розетки или отсоедините источник питания.
2. Откройте дверцу сушильной машины. Поместите кожух для лампочки на заднюю стенку сушильной машины. С помощью крестообразной отвертки отверните винт в



3. Поверните лампочку против часовой стрелки. Лампочку разрешается заменять только на 10-ваттные лампочки. Установите кожух на место и закрепите винтом.
4. Вставьте вилку в розетку с гнездом для заземления или повторно подключите источник питания.

Поиск и устранение неисправностей

Сначала попробуйте выполнить рекомендованные в этом руководстве действия, чтобы сэкономить на вызове технической поддержки.		
Проблема	Возможные причины	Решение
Сушка одежды неэффективна, сушка длится слишком долго.	Фильтр для ворса или кожух фильтра для ворса засорен ворсом.	Очищайте фильтр для ворса перед каждой загрузкой белья. При необходимости, очистите место установки фильтра для ворса. С помощью вакуума осторожно удалите ворс, скопившийся снаружи фильтра для ворса.
	Выбран цикл Fluff Air (Обдувка воздухом) или температурная уставка No Heat (Без подвода тепла).	Выберите нужный цикл сушки для конкретного типа одежды. См. «Руководство по циклам».
	Загруженное белье слишком большое и тяжелое и не может высохнуть быстро.	Отделите вещи друг от друга, чтобы они могли свободно крутиться в сушильном барабане.
	Воздухоотвод или наружный вытяжной зонт засорен ворсом, не дающим проходить воздуху.	Включите сушильную машину на 5-10 минут. Держите руку под наружным вытяжным зонтом, чтобы проверить наличие потока воздуха. Если поток воздуха отсутствует, очистите вытяжную систему от ворса или замените воздухоотвод на тяжелый металлический воздухоотвод или гибкий металлический воздухоотвод. Убедитесь, что воздухоотвод не сломан и не имеет изгибов. См. Инструкцию по установке.
	Листы, пропитанные смягчителем ткани, блокируют решетку.	Используйте только один лист, пропитанный смягчителем ткани, и только один раз.
	Неправильная длина воздухоотвода.	Убедитесь, что воздухоотвод не слишком длинный и не имеет слишком много изгибов. Слишком длинный воздухоотвод увеличивает время сушки. Убедитесь, что воздухоотвод не сломан и не имеет изгибов. См. Инструкцию по установке.
	Неправильный диаметр воздухоотвода.	Используйте воздухоотвод диаметром 102 мм (4").
	Сушильная машина установлена в помещении, где температура ниже 7°C (45°F).	Для правильного выполнения циклов сушильной машины температура должна быть выше 7°C (45°F).
Сушильная машина не работает.	Сушильная машина установлена в шкафу без эффективной вентиляции.	В верхней и нижней части дверцы шкафа должны быть предусмотрены вентиляционные отверстия. Спереди сушильной машины должно быть воздушное пространство как минимум 25 мм (1"), и для большинства установок расстояние до задней панели сушильной машины должно составлять 127 мм (5"). См. Инструкцию по установке.
	Дверца закрыта неплотно.	Убедитесь, что дверца сушильной машины плотно закрыта.
	Ручка Stop/Start (Стоп/Старт) не повернута в положение On (Вкл).	Поверните ручку Stop/Start (Стоп/Старт) в положение On (Вкл).
	Слабое нажатие на ручку Stop/Start (Стоп/Старт), или она удерживается в нажатом положении слишком мало.	Нажмите и удерживайте ручку Stop/Start (Стоп/Старт), пока не услышите звук вращающегося сушильного барабана.
	Перегорел плавкий предохранитель или сработал автомат защиты сети.	В электрических сушильных машинах используют 2 плавких предохранителя или автомата защиты сети. Барабан может вращаться, но нагрев при этом может не происходить. Замените оба предохранителя или верните автомат защиты сети в исходное положение. Если проблема не устранена, вызовите электрика.
	Неправильное питание.	Электрические сушильные машины должны питаться от сети 240 вольт. Квалифицированный электрик должен проверить номинал сети.
	Неправильный тип предохранителя.	Используйте предохранитель с задержкой на срабатывание.
Слышны посторонние звуки	Сушильная машина не использовалась некоторое время.	Если сушильная машина некоторое время не использовалась, то в течение первых нескольких минут работы может быть слышен звук глухих ударов.
	Монета, пуговица или канцелярская скрепка застряла между барабаном и передней или задней частью сушильной машины.	Проверьте переднюю и заднюю кромку барабана на наличие мелких предметов. Вытащите все из карманов до начала стирки.
	Это газовая сушильная машина.	Щелканье газового клапана - нормальный рабочий звук.
	4 ножки не установлены, или сушильная машина не выровнена вдоль и поперек.	В случае неправильной установки сушильная машина может вибрировать. См. Инструкцию по установке.

	Одежда запуталась или сбилась в комок.	Если одежда сбилась в комок, он будет прыгать в барабане, что вызовет вибрацию сушильной машины. Распутайте одежду и повторно запустите сушильную машину.
Нагрев не происходит.	Перегорел плавкий предохранитель или сработал автомат защиты сети.	Барабан может вращаться, но нагрев при этом может не происходить. В электрических сушильных машинах используют 2 плавких предохранителя или автомата защиты сети. Замените оба предохранителя или верните автомат защиты сети в исходное положение. Если проблема не устранена, вызовите электрика.
	Не открылся клапан на питающей линии.	В случае с газовыми сушильными машинами убедитесь, что клапан на питающей линии открыт.
	Неправильное питание.	Электрические сушильные машины должны питаться от сети 240 вольт. Квалифицированный электрик должен проверить номинал сети.

Поиск и устранение неисправностей

Сначала попробуйте выполнить рекомендованные в этом руководстве действия, чтобы сэкономить на вызове технической поддержки.		
Проблема	Возможные причины	Решение
Период цикла слишком мал.	Раннее завершение автоматического цикла.	Загруженное белье может не касаться пластин датчика. Выровняйте сушильную машину. Если объем загруженного белья очень мал, включите режим Timed Dry. Для циклов автоматической сушки измените настройку уровня сушки. Увеличение или уменьшение уставки уровня сушки изменит продолжительность сушки в течение цикла.
Ворс на загруженном белье	Засорился фильтр для ворса.	Перед каждой загрузкой сушильной машины следует очищать фильтр для ворса.
Пятна на загруженном белье или барабане	Неправильно используется смягчитель ткани.	Поместите листы, пропитанные смягчителем ткани, в сушильную машину в начале цикла. Если добавить листы, пропитанные смягчителем ткани, к частично высушенному белью, на белье могут появиться пятна. Пятна на барабане появляются, когда с одежды слезает краска (обычно от джинсов из синей ткани). Эти пятна не перейдут на другую одежду.
Складки на загруженном белье	Белье не извлекли из сушильной машины в конце цикла.	Чтобы предотвратить появление складок, выберите функцию Wrinkle Shield™ для прокручивания загруженного белья без нагрева.
	В сушильную машину загружено слишком много белья.	Чтобы снизить вероятность образования складок, сушите небольшое количество белья, которое может свободно крутиться в сушильной машине.
Запахи	В зоне монтажа сушильной машины недавно выполнялись работы по покраске, травлению или нанесению лака.	Проветрите эту зону. После удаления запахов или паров из зоны повторно выстирайте и просушите одежду.
	Электрическая сушильная машина используется первый раз.	Новый электронагревательный элемент может иметь запах. Запах исчезнет после первого цикла сушки.
Загруженное белье имеет слишком высокую температуру.	Белье извлекли из сушильной машины до окончания цикла.	Перед извлечением белья из сушильной машины дождитесь завершения цикла охлаждения. Во время всех циклов охлаждение происходит медленно, чтобы уменьшить образование складок и облегчить работу. Если вещи извлечены из машины до завершения цикла охлаждения, они могут быть очень теплыми на ощупь.
	Цикл выполнялся при высокой температуре, или регулятор температуры был переведен в положение High (Высокая).	Выберите более низкую температуру и включите цикл автоматической сушки. Во время выполнения этих циклов измеряются температура сушки и содержание влаги в загруженном белье, и машина выключается после высушивания белья до нужного уровня. Это снизит вероятность пересушивания.

Сервисная служба в Латинской Америке

Для получения информации о центрах обслуживания в других странах Латинской Америки см. гарантийный талон на страны Латинской Америки и посетите веб-сайт Whirlpool Latinoamerica
www.whirlpool-latam.com